

(461) အဖုပေါက်တယ် = ぶつぶつができる

ကျွန်တော်အဲဒီရောဂါရပြီးမျက်နှာပေါ်မှာအဖု  
ပေါက်ခဲ့တယ်။

(私はその病気にかかって、顔にぶつぶつができた)

(462) (動詞語幹) + ဖို့ လေ့ကျင့်တယ်

= ~する練習をする

ကျွန်တော်ဟာငယ်တုန်းကဧရာဝတီမြစ်ထဲမှာ  
ရေကူးဖို့လေ့ကျင့်ခဲ့တယ်။

(私は幼い頃、エヤワディ川で泳ぐ練習をした)

(463) ငဲ့တယ် = (飲み物を)つぐ

ကျွန်တော်တို့ဟာတစ်ယောက်ကိုတစ်ယောက်  
အရက်ငဲ့ရင်းဝေဝေဆာဆာစကားပြောကြခဲ့တယ်။

(私たちは、互いに酒をつぎながら、にぎやかにしゃべった)

(464) သံချေးတက်တယ် = 錆びる

သူ့အိမ်မှာသံချောင်းတိုင်းကသံချေးတက်  
ခဲ့တယ်။ (彼の家は、すべての釘が錆びていた)

(465) မျဉ်းတားတယ် = 線を引く

ဘယ်မှာမျဉ်းတားရင်အကျယ်အဝန်းတူတဲ့တြိဂံ  
နှစ်ခုဖြစ်ဖို့ခွဲနိုင်သလဲ။

(どこに線を引けば、面積の等しい三角形2つになるように  
分けられますか?)

(466) လျစ်လျူရှုတယ် = 無視する

စစ်အစိုးရဟာရွေးကောက်ပွဲအကျိုးရလဒ်ကို  
လျစ်လျူရှုပြီးဆက်လက်အာဏာယူလာတယ်။

(軍事政権は、選挙の結果を無視して、権力を維持し続け  
てきた)

(467) မူးမိုက်လဲကျသွားတယ် = めまいがする  
ခဏကြာကြာထိုင်ပြီးနောက်ရုတ်တရက်ထလိုက်  
ရင်မူးမိုက်လဲကျသွားတယ်။

(長いこと座った後、突然立つと、めまいがする)

(468) မဲနှိုက်တယ် = <じを引く  
မြစ်ကြီးနားမြို့အထိဈေးဝယ်သွားမဲ့လူကိုမဲနှိုက်  
ပြီးဆုံးဖြတ်ခဲ့တယ်။

(ミッチーナまで買い物に行く人を、くじを引いて決めた)

(469) ဘာမှမဟုတ်တဲ့ ~ = <くだらない~  
သူဟာဘာမှမဟုတ်တဲ့အကြောင်းနဲ့ကားရောင်း  
ခဲ့တယ်။ (彼は、くだらない理由で車を売った)

(470) စည်ကားတယ် = にぎやかだ

ဒီဘူတာရုံရဲ့ပတ်ဝန်းကျင်ဟာအမြဲတမ်းစည်

ကားတယ်။ (この駅の周りは、いつもにぎやかだ)